

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|--------------|
| ■ Introduction | 2 |
| ■ Garantie | 2 |
| ■ Règles de sécurité générales | 3-4 |
| ■ Règles de sécurité particulières | 4 |
| ■ Symboles..... | 5-6 |
| ■ Caractéristiques électriques..... | 7 |
| ■ Caractéristiques | 8-9 |
| ■ Assemblage..... | 9-10 |
| ■ Utilisation..... | 10-15 |
| ■ Réglages..... | 16-17 |
| ■ Entretien | 18 |
| ■ Accessoires | 18 |
| ■ Service après-vente..... | Page arrière |

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. **Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.**

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. **À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.**

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. **L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.**

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. **One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.**

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. **Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT !

Lire toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Le terme « outil motorisé », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur batteries (sans fil).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est mis à la terre.**
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque

ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.

- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTILS MOTORISÉS

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et / ou retirer le bloc de batteries avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec le fonctionnement de l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Veiller à entretenir les outils électriques. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres. Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Utiliser l'outil, les accessoires et embouts, etc., conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles il est conçu, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil motorisé pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

DÉPANNAGE

- **Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.



AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation.

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon d'alimentation, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Tout contact avec un fil sous tension électrifierait les parties métalliques de l'outil, et causerait un choc électrique.
- **Utiliser des serre-joint ou un autre système approprié pour maintenir fermement la pièce sur une surface stable.** Une pièce tenue à la main ou contre son corps est instable et peut causer une perte de contrôle.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires sont dotées de verres résistants aux impacts seulement ; ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Inspecter régulièrement le cordon d'alimentation de l'outil et le cordon prolongateur. S'ils sont endommagés, les confier au centre de réparations agréé le plus proche. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.

- **S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 16 est recommandé pour un cordon prolongateur de 15 mètres (50 pi) maximum. L'usage d'un cordon de plus de 30 mètres (100 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.** Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- **Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant d'utiliser cet outil.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU GUIDE LASER :

Le rayonnement du guide laser utilisé sur la scie sauteuse Ryobi est de classe II, avec des longueurs d'onde de 1 mW, 650 nm maximum. Ces lasers ne présentent généralement pas un danger pour la vue, toutefois, regarder directement le rayon peut causer un aveuglement temporaire.

- **ATTENTION:** L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.
- **Éviter** le contact oculaire direct avec le guide laser.
- Le laser doit être utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant.
- Ne jamais diriger le faisceau laser vers une personne ou un objet autre que la pièce à couper.
- Toujours s'assurer que le faisceau laser est dirigé vers une pièce solide, ne présentant pas de surfaces réfléchissantes. La tôle brillante ou des matériaux similaires ne sont pas compatibles avec l'utilisation du laser.
- Toutes les réparations doivent être confiées à un réparateur agréé ou au fabricant du laser.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé,** il doit être remplacé uniquement par le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE | NOM | DÉSIGNATION / EXPLICATION |
|---|-------------------------------------|--|
| V | Volts | Tension |
| A | Ampères | Intensité |
| Hz | Hertz | Fréquence (cycles par seconde) |
| W | Watts | Puissance |
| min | Minutes | Temps |
| ~ | Courant alternatif | Type de courant |
| ≡ | Courant continu | Type ou caractéristique du courant |
| n_0 | Vitesse à vide | Vitesse de rotation à vide |
|  | Outil de la classe II | Construction à double isolation |
| .../min | Par minute | Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute |
|  | Avertissement concernant l'humidité | Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à l'humidité. |
|  | Lire le manuel d'utilisation | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit. |
|  | Protection oculaire | Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit. |
|  | Symbole d'alerte de sécurité | Précautions destinées à assurer la sécurité. |
|  | Symbole garder les mains à l'écart | Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves. |
|  | Symbole garder les mains à l'écart | Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves. |
|  | Symbole garder les mains à l'écart | Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves. |
|  | Symbole garder les mains à l'écart | Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves. |
|  | Surface brûlante | Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes. |

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

| SYMBOLE | SIGNAL | SIGNIFICATION |
|---|------------------------|---|
|  | DANGER : | Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles. |
|  | AVERTISSEMENT : | Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles. |
|  | ATTENTION : | Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée. |
| | ATTENTION : | (Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels. |

DÉPANNAGE

Le dépannage exige des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après vente Ryobi.



AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer l'opération de cet outil motorisé, toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, et si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.



AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les outils à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture de l'isolation interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

NOTE : La réparation d'un outil à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, elle ne doit être confiée qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour le travail à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Ce type de cordon porte l'inscription « WA » sur sa gaine.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

| | 0-2,0 | 2,1-3,4 | 3,5-5,0 | 5,1-7,0 | 7,1-12,0 | 12,1-16,0 |
|--------------------|-------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------|
| Longueur du cordon | Calibre de fil (A.W.G.) | | | | | |
| 25' | 16 | 16 | 16 | 16 | 14 | 14 |
| 50' | 16 | 16 | 16 | 14 | 14 | 12 |
| 100' | 16 | 16 | 14 | 12 | 10 | — |

**Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A

NOTE : AWG = American Wire Gauge

AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Alimentation..... 120 V, c.a. seulement, 60 Hz, 4,8 A
Vitesse à vide 600-2600/min
Course 20 mm (3/4 po)

Réglages d'orbite 4
Guide Laser Classe II, <1mW, 650 nm
Poids net 2,63 kg (5,8 lbs)

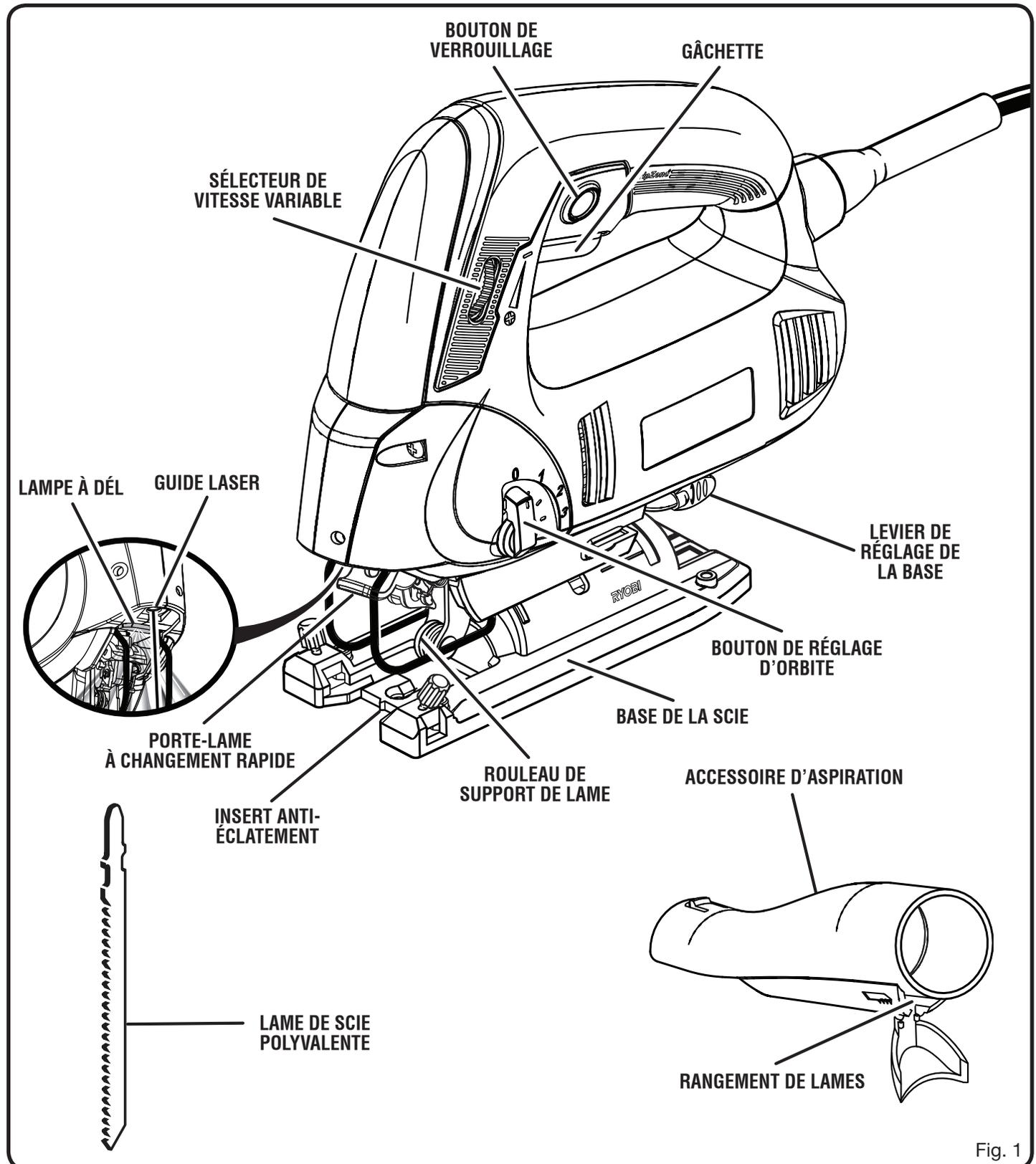


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

POUR SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE SAUTEUSE

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

INSERT ANTI-ÉCLATEMENT

L'insert anti-éclatement permet d'éviter l'éclatement du matériau de la pièce de travail et d'effectuer une coupe plus nette. Ce dispositif est particulièrement utile pour la coupe du contreplaqué.

LEVIER DE RÉGLAGE DE LA BASE

Utilisant le levier de réglage de la base, il est possible de modifier rapidement l'angle de biseau. L'angle du sabot peut être ajusté de 0 à 45°, à droite ou à gauche, pour la coupe en biseau, avec des repères espacés de 15°.

ROULEAU DE SUPPORT DE LAME

Le rouleau de support de lame est en retrait pour assurer la précision de la coupe.

GUIDE LASER

Le guide laser projette une ligne rouge sur la pièce pour fournir une ligne droite à suivre.

LAMPE À DÉL

La lampe à DÉL illumine la pièce pour permettre de mieux voir le trait de coupe.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Le bouton de verrouillage permet l'utilisation en continu.

BOUTON DE RÉGLAGE D'ORBITE

Le bouton de réglage orbital offre quatre réglages d'orbite distincts pour la coupe de matériaux d'épaisseur et de densité variables.

PORTE-LAME À CHANGEMENT RAPIDE

Le porte-lame est doté d'un levier commodément placé, permettant de changer de lame sans aucun outil.

ACCESSOIRE D'ASPIRATION / RANGEMENT DE LAME

La scie est fournie avec un accessoire d'aspiration. Utilisé en conjonction avec un système d'aspiration il assure une efficacité maximum d'élimination de la sciure. Il comporte un logement pour le rangement de lames.

SÉLECTEUR DE VITESSE VARIABLE

La scie sauteuse a un sélecteur de commande de vitesse variable permettant à l'opérateur d'ajuster la vitesse et la limite de puissance.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, téléphoner au 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Scie sauteuse

Lame de scie polyvalente

Insert anti-éclatement

Accessoire d'aspiration

Sacoche

Manuel d'utilisation

AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet produit avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA LAME

Voir la figure 2.

NOTE : La scie sauteuse est conçue pour être utilisée avec des lames à queue en « T » et en « U ».

- Débrancher la scie.
- Relever le levier du porte-lame à fond.
- Tout en maintenant le levier relevé, insérer la nouvelle lame (en s'assurant que les dents de la scie sont tournées vers l'extérieur) à fond dans la fente de la barre de la scie.
- Vérifier que l'arrière de la lame est correctement positionné dans l'encoche du guide à rouleau.
- Relâcher le levier de blocage. Vérifier que la lame est solidement assujettie.

INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE D'ASPIRATION

Voir la figure 3.

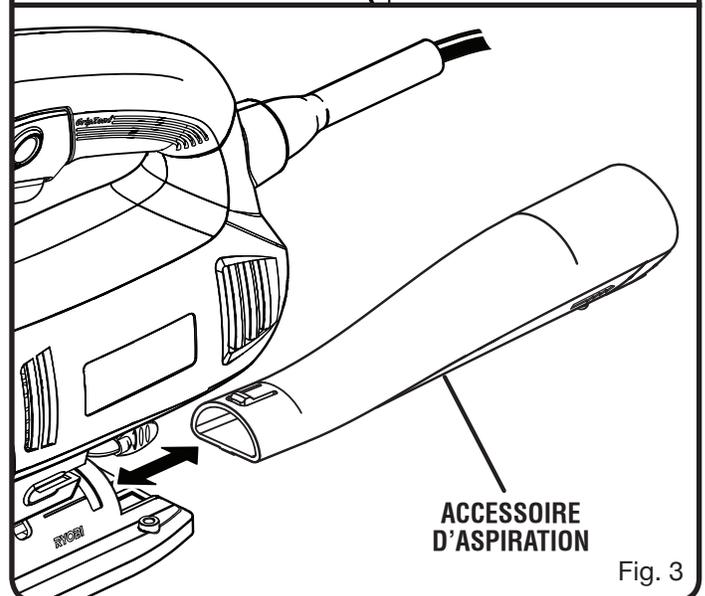
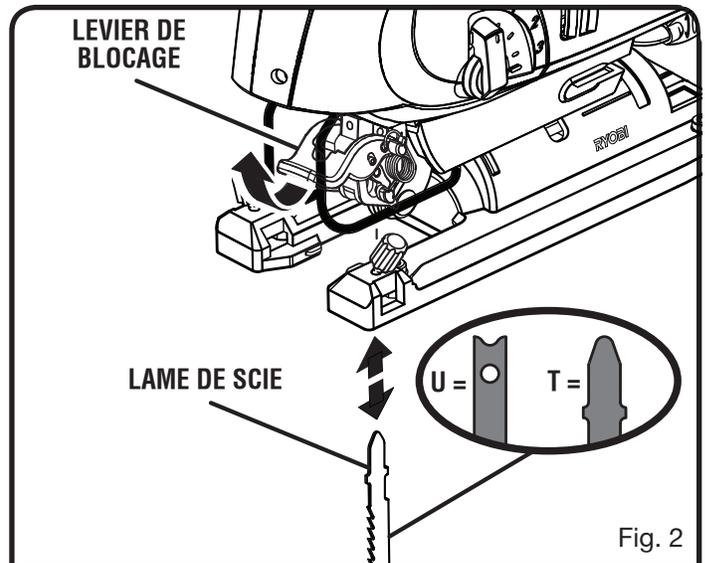
Un accessoire d'aspiration, fourni avec la scie et se montant sur la base de la scie, permet d'éliminer la sciure produite pendant la coupe.

Installation :

- Débrancher la scie.
- Glisser l'accessoire d'aspiration dans la partie incurvée de l'arrière de la base, jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Raccorder flexible d'aspiration de 1-1/4 po à un accessoire.
- Connecter le flexible sur le système d'aspiration.

Retrait :

- Débrancher la scie.
- Retirer l'accessoire d'aspiration en le tirant hors de la base.



UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec le produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à coques latérales lors de l'utilisation d'outils électriques. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Le sciage de tous types de produits en bois (bois d'oeuvre, contreplaqué, lambrisage, aggloméré et bois dur)
- Coupe de tôle mince (lame pour coupe de métaux non inclus)
- Coupe de plastiques et laminés

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE LA SCIE

Voir la figure 4.

Pour mettre la scie en **ON (MARCHÉ)**, presser la gâchette. Pour **OFF (ARRÊTER)** la scie, relâcher la gâchette.

UTILISATION

BOUTON DE VERROUILLAGE

Voir la figure 4.

Cette scie est dotée d'un bouton de verrouillage commode pour le travail en continu prolongé.

Verrouillage :

- Appuyer sur la gâchette.
- Maintenir le bouton de verrouillage, situé sur le côté de la poignée, enfoncé.
- Relâcher la gâchette.
- Relâcher le bouton de verrouillage

Pour déverrouiller :

- Appuyer sur la gâchette et la relâcher.

Si la fonction de verrouillage est engagée pendant l'utilisation et la scie est accidentellement débranchée du secteur, désengager le verrouillage immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant de brancher la scie sur une prise secteur, toujours s'assurer que le verrouillage est désengagé (appuyer sur la gâchette et la relâcher). Ne pas prendre cette précaution peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves. Ne pas verrouiller la gâchette si le travail peut exiger d'arrêter immédiatement la scie.

COUPE SANS ÉCLATEMENT

Voir la figure 5.

Cette scie est dotée d'un insert permettant de couper sans éclater le bois. Ce dispositif est particulièrement utile pour la coupe du contreplaqué. Il ne doit être utilisé que pour les coupes droites ou circulaires. Ne pas l'utiliser pour les coupes en biseau ou plongeantes.

NOTE : L'usage du mode non orbital réduit également les risques d'éclatement lors de la coupe de contreplaqué.

Pour attacher et retirer l'insert anti-éclatement :

- Débrancher la scie.
- Régler l'angle de coupe à 0°.
- Pour le attacher, faire glisser l'insert sur les taquets à l'avant du sabot. S'assurer qu'il s'encliquette fermement en place.
- Pour le retrait, saisir l'insert anti-éclatement et le tirer tout droit de son logement.

COMMANDE DE VITESSE VARIABLE

Voir la figure 6.

Cette scie est équipée d'un sélecteur de vitesse variable permettant à l'opérateur d'ajuster la vitesse et le couple. La vitesse et le couple peuvent être augmentés ou réduits en tournant le sélecteur dans le sens des flèches, comme le montre la figure 6.

NOTE : Tenir la scie en position normale et tourner le sélecteur de vitesse vers le signe + pour augmenter la vitesse et le couple. Tourner le sélecteur vers le signe - pour réduire la vitesse et le couple.

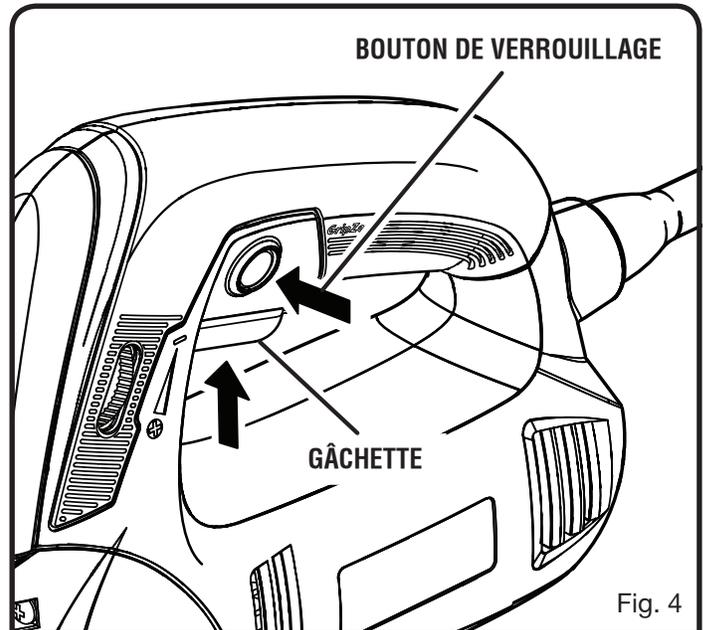


Fig. 4

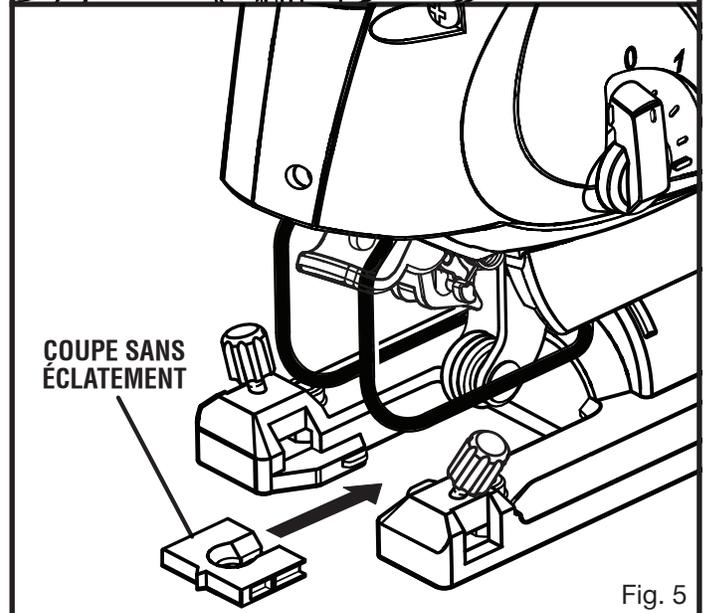


Fig. 5

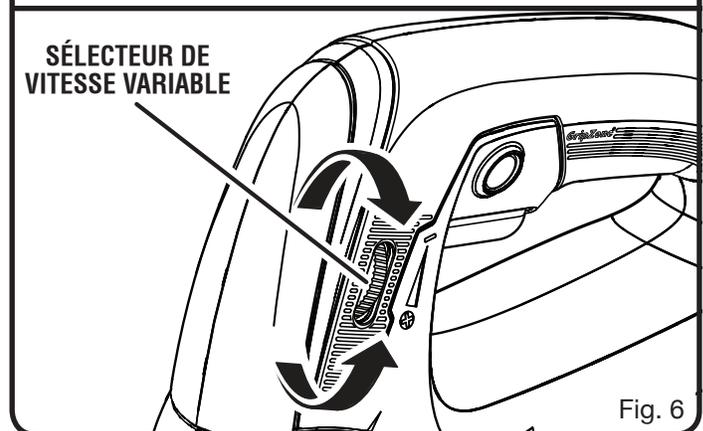


Fig. 6

Pour verrouiller la scie à une vitesse donnée, appuyer sur la gâchette, maintenir le bouton de verrouillage enfoncé et relâcher la gâchette. Ensuite tourner le sélecteur de vitesse pour obtenir la vitesse désirée.

UTILISATION

Éviter d'utiliser la scie à basse vitesse pendant des périodes prolongées. Ceci pourrait causer une surchauffe. Si la scie surchauffe, la faire refroidir en la laissant tourner à vide et à la vitesse maximum.

Pour déterminer la vitesse à utiliser en fonction de l'application :

La **BASSE** vitesse est idéale lorsqu'un minimum de puissance est nécessaire, par exemple pour entamer une coupe.

La **vitesse MOYENNE** convient à la coupe des métaux, plastiques et matériaux laminés.

La **HAUTE** vitesse est préférable lorsqu'un maximum de puissance est nécessaire, par exemple pour la coupe de bois. Les métaux tendres, tels que l'aluminium, le laiton et le cuivre peuvent également nécessiter une vitesse élevée.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas insérer la lame dans les ouïes d'aération. Elle pourrait entrer en contact avec des pièces internes sous tension et causer un choc électrique entraînant des blessures graves.

LAMPE À DÉL

Voir la figure 7.

La lampe DÉL s'allume lorsque l'utilisateur appuie sur la gâchette, ce qui permet de bien voir la ligne de coupe sur la surface de travail.

UTILISATION DU GUIDE LASER

Voir la figure 7.

⚠ AVERTISSEMENT :

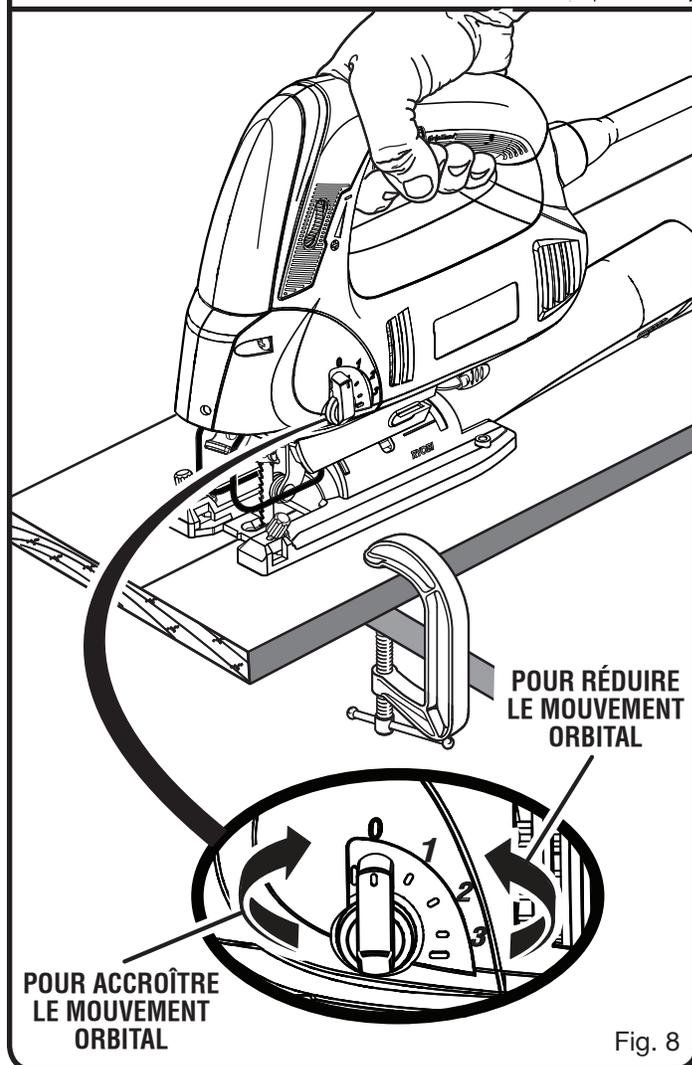
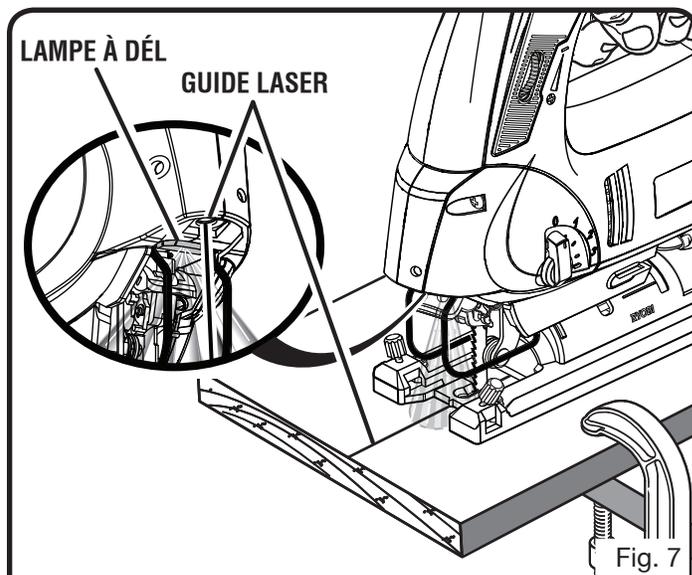
Ne pas regarder directement dans le faisceau du laser. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves. Le système laser est installé et aligné en usine. Si, après un certain temps le système laser se désaligne, consulter la section *Réglages*.

La scie est équipée d'un guide laser qui projète une ligne rouge montrant la ligne de coupe.

- Presser sur la gâchette pour engager le guide laser.
- Le guide laser s'allume avec que la scie ne soit mise en marche et reste allumé pendant l'opération de coupe.
- Le guide laser s'éteint lorsque la gâchette est relâchée.

COUPE GÉNÉRALE

Placer le devant de la base de la scie contre la pièce à couper et aligner le tranchant de la lame sur la ligne de coupe tracée sur la pièce. S'assurer que le cordon d'alimentation ne risque pas d'être accroché et qu'il ne se trouve pas dans la ligne de coupe. Mettre la scie en marche et la pousser vers l'avant. Appuyer sur la scie de manière à assurer sa stabilité et la pousser vers l'avant avec juste assez de force pour que la lame continue de couper. **Ne pas forcer la scie.** Cela pourrait causer une surchauffe du moteur et la cassure de la lame.



UTILISATION

MOUVEMENT ORBITAL

Voir la figure 8.

La lame coupe avec un mouvement orbital. L'ampleur de l'orbite est réglable, ce qui permet de couper plus rapidement et plus efficacement. Avec le mouvement orbital, la lame coupe dans sa course vers le haut, mais ne frotte pas contre le matériau lors de sa course vers le bas. Les valeurs les plus élevées doivent être utilisées pour la coupe rapide dans un matériau tendre. Les réglages les plus bas doivent être utilisés pour la coupe de matériaux plus résistants. Le réglage sur « 0 » arrête le mouvement orbital. Le réglage « 3 » donne le mouvement orbital maximum.

COUPE DROITE

Voir les figures 9 et 10.

Une coupe rectiligne peut être obtenue en assujettissant une planche ou une règle sur la pièce à couper, pour guider la scie. La coupe ne doit être effectuée que dans un sens. Ne jamais couper jusqu'à la moitié d'une pièce dans un sens et terminer la coupe dans l'autre.

Le guide de chant (non inclus) peut également être utilisé, comme illustré à la figure 10. Desserrer la vis moletée et insérer la tige du guide de chant dans les deux fentes de la base. Régler le guide sur la distance de coupe et resserrer la vis. Placer le guide contre le chant de la pièce et couper en droite ligne.

▲ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des risques de blessures graves, garder les mains et les doigts à l'écart du boîtier d'engrenages et du blocage de lame et toujours laisser la garde en place.

▲ AVERTISSEMENT :

Une pression latérale excessive sur la lame peut la briser et endommager la pièce en train d'être coupée.

COUPE EN BISEAU

Voir la figure 11.

L'angle de coupe en biseau peut être ajusté de 0 à 45°, à droite ou à gauche. Une échelle se trouvant de chaque côté de la base, présente des graduations de 0, 15, 30 et 45° pour les coupes en biseau. Une flèche, située au-dessous du moteur sert d'indicateur pour les graduations mentionnées ci-dessus. Lorsque des angles précis sont nécessaires, il est recommandé d'utiliser un rapporteur.

- Débrancher la scie.
- Déverrouiller la base en poussant son levier vers l'avant.
- Glisser la base vers l'avant afin de la dégager du cran à 0°.
- Aligner la graduation d'angle désiré de la base sur la flèche du boîtier du moteur.
- Une fois l'angle désiré obtenu, rabattre le levier de réglage de la base au-dessous du moteur.

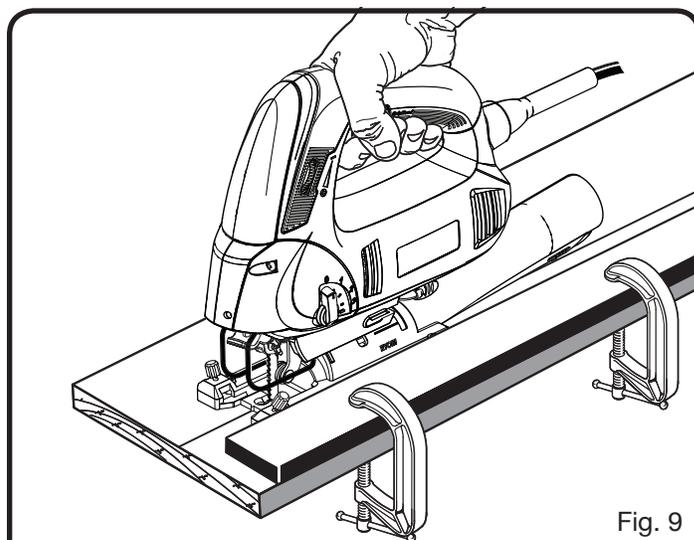


Fig. 9

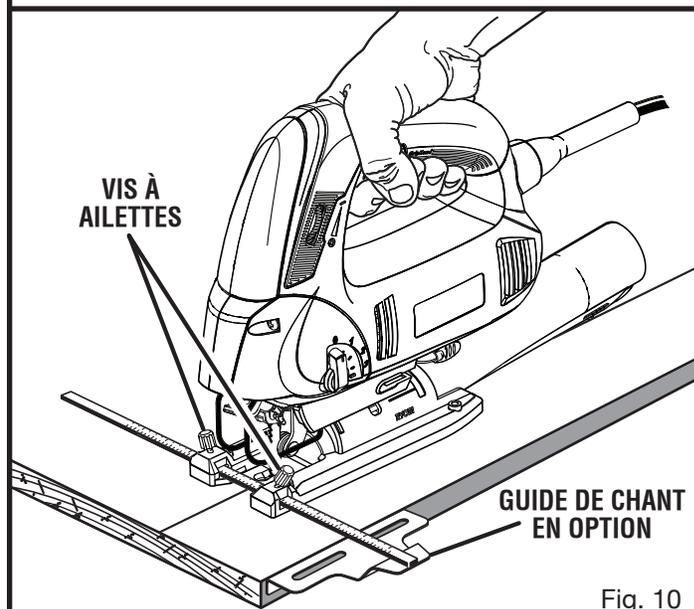


Fig. 10

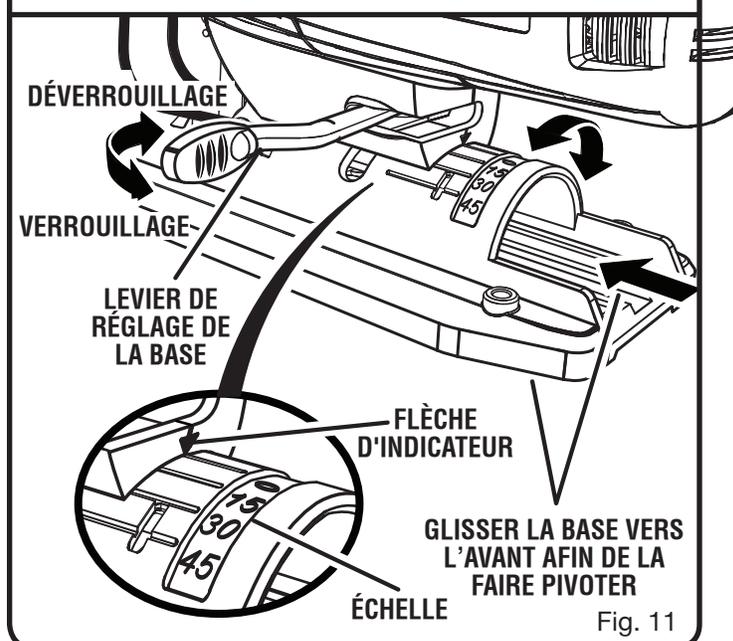


Fig. 11

UTILISATION

DÉCOUPE DE FORMES

Voir la figure 12.

Les découpes de formes sont exécutées en guidant la scie sauteuse par pression sur la poignée, comme illustré.

NOTE : La découpe de formes avec tolérance réduite peut nécessiter une lame conçue à cette fin (non comprise).

⚠ AVERTISSEMENT :

Une pression latérale excessive sur la lame peut la briser et endommager la pièce en train d'être coupée.

COUPE PLONGEANTE

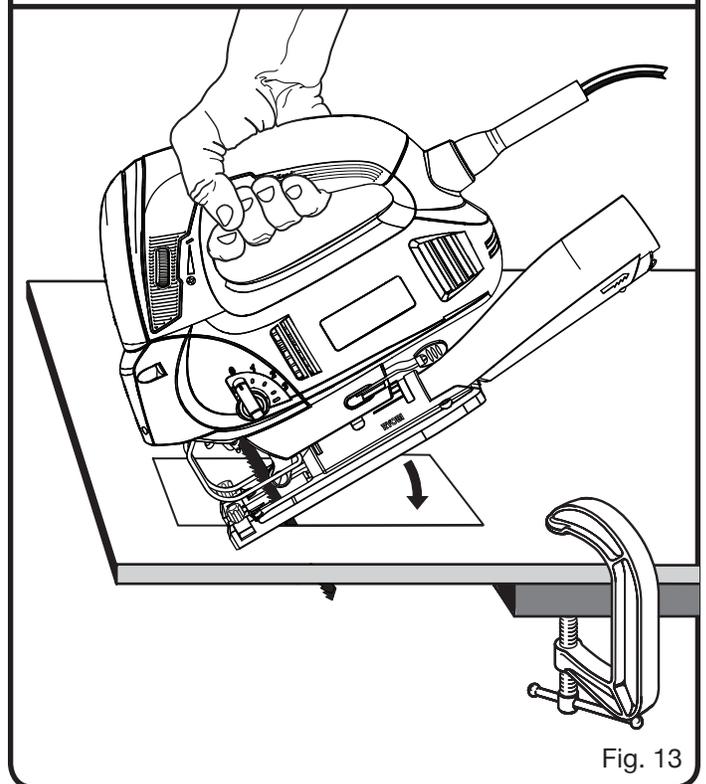
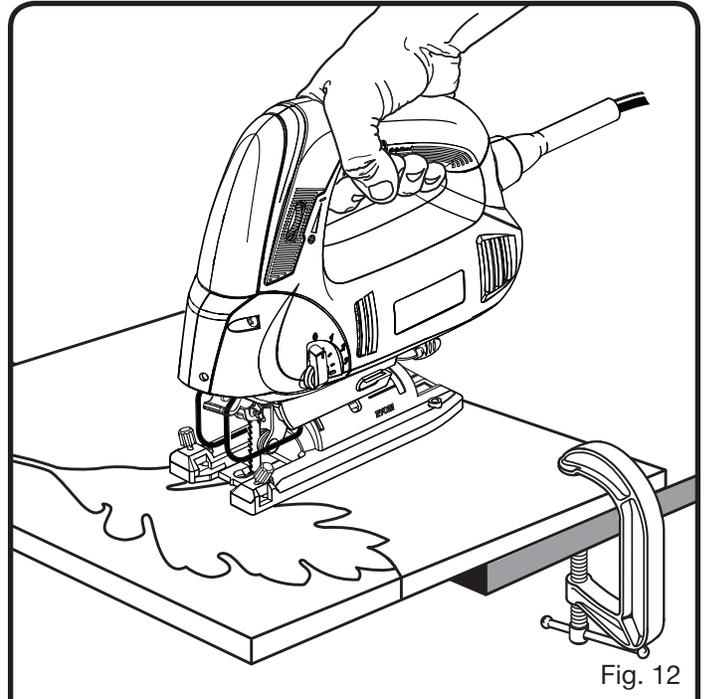
Voir la figure 13.

NOTE : Pour ce type de coupe, utiliser exclusivement une lame à 7 dents par pouce.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lors des coupes plongeantes, prendre les précautions les plus extrêmes, afin de ne pas risquer de perdre le contrôle de la scie, briser la lame ou endommager la pièce en train d'être coupée. Nous recommandons de ne pas pratiquer de coupes plongeantes dans des matériaux autres que le bois.

- Marquer clairement la ligne de coupe sur la pièce.
- Régler le sélecteur d'orbite sur « 0 ».
- Régler l'angle de coupe à 0°.
- Incliner la scie vers l'avant, de manière à ce qu'elle repose sur le devant de sa base et que la lame n'entre pas en contact avec la pièce à couper lorsque la scie est mise en marche.
- S'assurer que la lame est à l'intérieur de la partie à couper.
- Mettre la scie en marche à la vitesse maximum et abaisser lentement la lame dans la pièce à couper, jusqu'à ce qu'elle morde dans le bois.
- Continuer d'abaisser la lame dans la pièce, jusqu'à ce que la base de la scie repose à plat sur la pièce, puis pousser la scie vers l'avant pour achever la découpe.



UTILISATION

COUPE DE MÉTAUX

Voir la figure 14.

NOTE : Le mode orbital doit être désactivé pour la coupe de métaux et tuyaux. Mettre le bouton de réglage d'orbite sur « 0 ».

Il est possible de couper plusieurs types de métaux lorsque la scie est utilisée avec une lame à métaux (non comprise). Veiller à ne pas tordre ou fléchir la lame. Ne pas forcer. Si la lame oscille ou vibre excessivement, la remplacer par une lame à dents plus fines. Si la lame chauffe excessivement, réduire la vitesse. Si les dents de la lames sont comblées par de la limaille lors de la coupe de métaux tendres, tels que l'aluminium, utiliser une lame plus grossière ou une vitesse plus basse. Nous recommandons d'utiliser un lubrifiant pour la coupe de métaux afin d'accroître l'efficacité de coupe, de garder la lame fraîche et de prolonger sa vie utile. Assujettir solidement la pièce et couper près du point de serrage pour éviter la vibration du matériau.

Lors de la coupe de conduits, tuyaux ou de cornières, serrer la pièce dans un étau et couper le plus près possible du point de serrage. Pour la coupe des tôles minces, placer le matériau en « sandwich » entre deux planches et utiliser des serre-joint pour empêcher les vibrations et la déchirure du matériau. Ceci permettra d'obtenir une coupe nette. Tracer le motif ou la ligne de coupe sur le « sandwich ».

NOTE : Lors de la coupe de métal, garder la partie exposée de la tige de la scie propre et exempte de copeaux de métal en l'essuyant fréquemment avec un chiffon huilé. Prendre toutes les précautions nécessaires lors de la mise au rebut du chiffon, pour éviter un risque d'incendie.

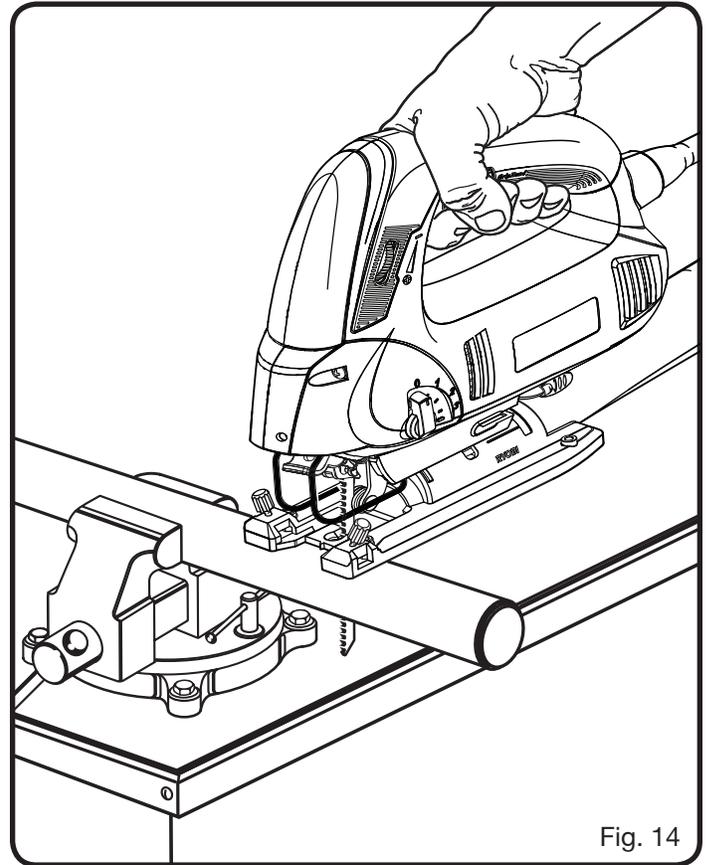


Fig. 14

RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, s'assurer que l'outil est débranché et que son commutateur est en position d'ARRÊT (O). Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

SERRAGE DU LEVIER DE RÉGLAGE DE LA BASE

Voir les figures 15 et 16.

De temps à autre, il peut s'avérer nécessaire de le serrer de le levier de réglage de la base.

- Débrancher la scie.
- S'il est installé, retirer l'accessoire d'aspiration.
- Retirer les quatre vis de la semelle de la base et cette semelle, pour exposer l'écrou de réglage.
- Désengager le levier de réglage de la base en le tirant vers l'avant.
- Serrer l'écrou de réglage en le tournant de 1/4 tour vers la droite.
- Engager le levier de réglage en le repoussant au-dessous du moteur et vérifier que la base ne présente pas de jeu.
- Si la base est toujours desserrée, désengager le levier de réglage et serrer l'écrou de réglage de 1/4 de tour supplémentaire. Répéter l'opération jusqu'à ce que la base ne présente plus de jeu lorsque le levier de réglage est engagé.
- Remettre la semelle de la base en place et l'assujettir au moyen des quatre vis.

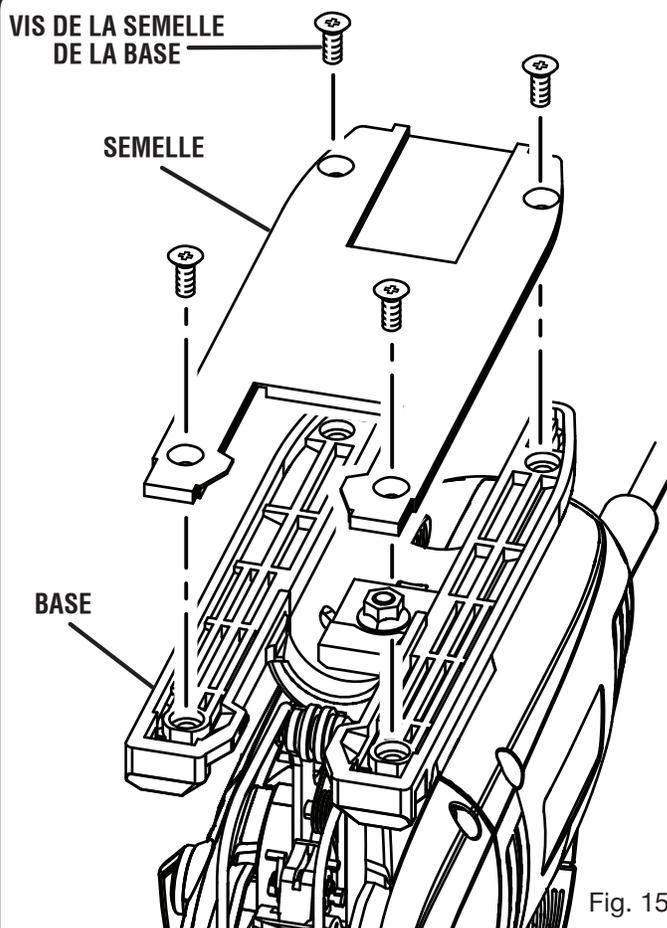


Fig. 15

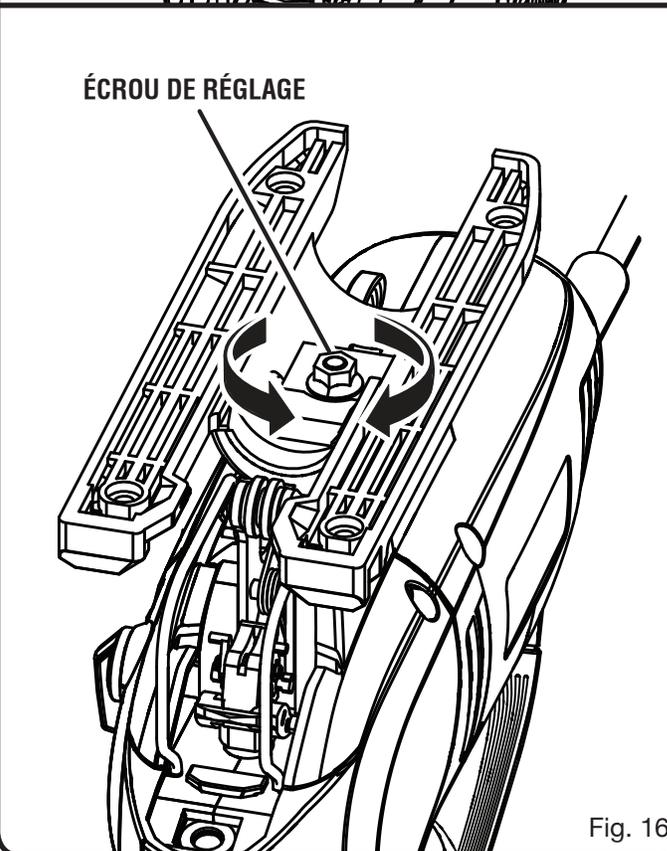


Fig. 16

RÉGLAGES

RÉGLAGE DE GUIDE LASER

Voir la figure 17.

- À l'aide d'un crayon, tracer une ligne sur une pièce à travailler de rebut. La ligne doit mesurer environ 304,8 mm (12 po) et se poursuivre jusqu'à l'extrémité de la pièce à travailler.
 - Brancher la scie sauteuse à l'alimentation électrique.
 - Aligner la lame de la scie sauteuse avec la ligne tracée sur la pièce à travailler.
 - Appuyer sur la gâchette et couper dans la pièce à travailler jusqu'à ce que la base de la scie soit soutenue complètement par la pièce à travailler, tel qu'illustré. Une fois l'opération terminée, s'assurer que la scie reste immobile pendant le reste du processus de réglage.
- NOTE :** Ignorer la ligne de laser qui est projetée pendant l'opération. Faire en sorte que la lame suive la ligne tracée tout au long de la coupe.
- Régler le sélecteur de vitesse variable à la vitesse la moins élevée possible.
 - Appuyer de nouveau sur la gâchette afin d'allumer le laser. Remarquer où se trouve la ligne de laser par rapport à la ligne qui a été tracée. Si les deux lignes ne sont pas à égalité, débrancher la scie sauteuse et effectuer, au besoin, les réglages décrits précédemment jusqu'à ce que les lignes soient à égalité.

AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Si la ligne de laser est située complètement à gauche par rapport à la ligne tracée, tourner la vis de réglage de laser supérieur dans le sens horaire à l'aide d'un petit tournevis à lame plate. Cette opération permet de déplacer la ligne de laser vers la droite.
- Si la ligne de laser est située complètement à droite par rapport à la ligne tracée, tourner la vis de réglage de laser supérieur dans le sens antihoraire à l'aide d'un petit tournevis à lame plate. Cette opération permet de déplacer la ligne de laser vers la gauche.
- Si la ligne de laser est tordue, ce qui fait en sorte qu'un segment de la ligne laser est située de part et d'autre de la ligne tracée, tourner au besoin la vis de réglage de laser inférieur de manière à ce que les deux lignes soient à égalité.

AVERTISSEMENT :

L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.

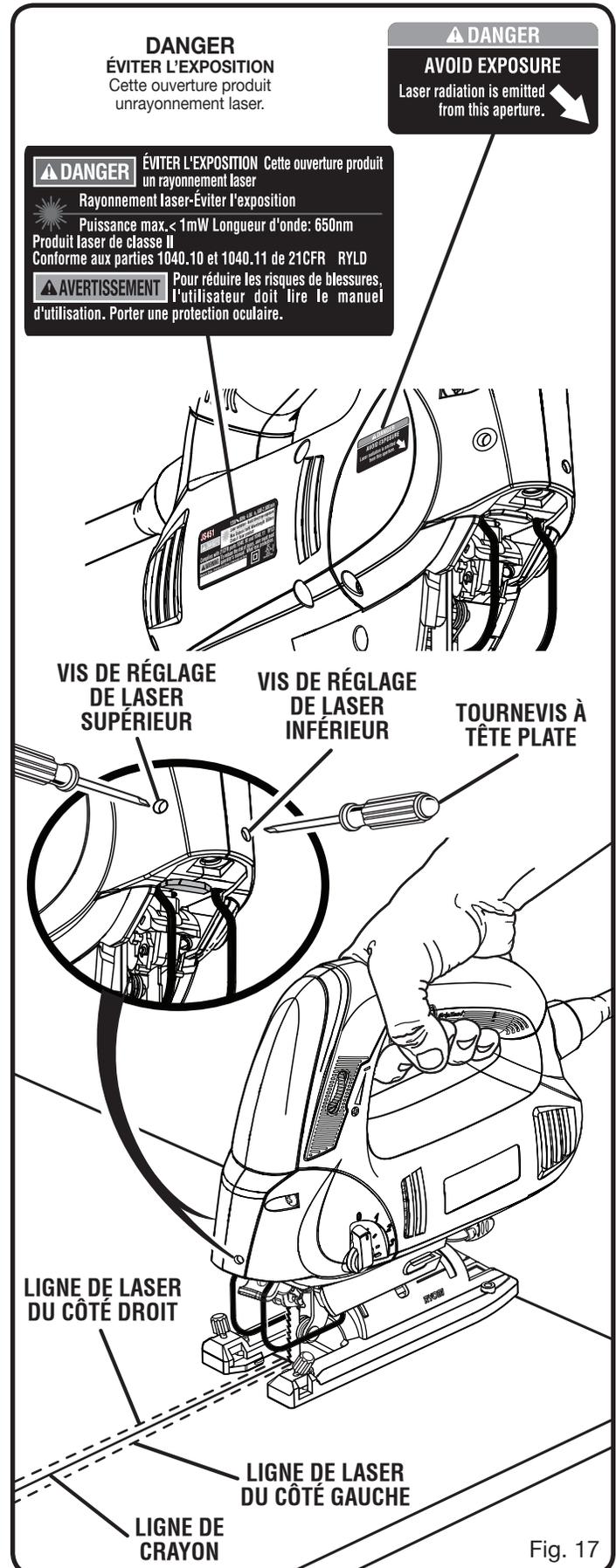


Fig. 17

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée, car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

REPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

S'il y a lieu, le cordon d'alimentation doit être remplacé par un un centre de réparation agréé afin d'éviter tout risque.

ACCESSOIRES

Pour obtenir ces accessoires, s'adresser au revendeur après duquel vous avez acheté ce produit :

■ Guide de chant631097001

WARNING:

Les outils et accessoires disponibles actuellement pour ce produit sont listés ci-dessus. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

